

## MUKANDA WA KABIDI KWI BEENA KODINDA

**1** Mpoolo, mutumibwa a Yesu Kidishitu ku kikyebe ki'eshimba di'Efile Mukulu, na Timotee, mukwetu, kwi kakongye k'Efile Mukulu ke ku Kodinda, na ba santu booso be mu Akayi ooso mushima: **2** buuntu na kufukama bia kw'Efile Mukulu Shetu na kwi Mfumu Yesu Kidishitu biikale n'enu!

**3** Atumbishiibwe Efile Mukulu nshaye'nyi na Fumwetu Yesu Kidishitu, Yaya a bia lusa n'Efile Mukulu a busaambi booso, **4** etusamba pa bitale kiongwa kietu kioso biatudia kwikala balombeene kusaamba baaba be mu kiongwa kioso kikapaanda, ku kusambiibwa kwakwa kwatudi basambiibwe nako atwe banabene kwi Efile Mukulu. **5** Mwanda bu bi makyenga a Kidishitu aetufwimina, biabia, kusambiibwa kwetu, akufimi kwi Kidishitu. **6** Na sungwa twayikala benyongole, nyi bwa kusambiibwa kwenu na [bwa] kipandjilo kienu, akifubika pa'nwe kukankameena mu makyenga amune atukwete kukyenga atwe namu (na lukulupilo lwetu pa mwanda wenu lwi poo); sunga tw'ekala basambiibwe, nyi mbwa kusambiibwa kwenu na kipandjilo kienu; **7** pakuwuka'shi, bu bianudi bebuungile<sup>(1)</sup> mu

---

(1) *Sunga'shi: bu bianwabaana.*

## 2 KODINDA 1

makyenga, pamune namu nwibebuungile mu kusambiibwa.

**8** Mwanda tatukyebe'shi, nwakutwa kuwuka, bakwetu, pa bitale kiongwa kietu kibetufikiile mu Ashii, eshi tubaadi banemenwe ngofu, kukila bukome bwetu, mu kipaso kibatushimi-sha mpaa na lukulupilo lwa kwikala na muwa.

**9** Anka'twe banabene tubaadi na kitshibilo kia kufwa mu'twe banabene, bwa'shi tatwikulu-pishanga mu'twe banabene, anka mwi Efile Mukulu asangulaa bafwe; **10** mwitupoososhe ku lufu lwi buno bukata, na etupoososha; aye atukulupila mwadi'shi aketupoososha'nyi dimo, **11** mpaa n'anwe, pakwibuungila ku nteko yenu bwetu, bwa'shi, bitale kia buuntu kia lusa kitupeebwe kukiila kwi bantu be bungi, bishima bia lutumbu biediibwe kwi be bungi ku mwanda wetu. **12** Mwanda ntumbo yetu ngino, [kuwuka'shi] bu-kamonyi bwa muntw'etu e munda, twi batambukye pa nsenga, na bikishekishe'nyi kwanudi'nwe, na kululama n'eyendo di'Efile Mukulu, kushii na bukalamwino bwa mbidi, anka ku buuntu bw'Efile Mukulu. **13** Mwanda tatwinufundjila kingi kintu kishii kiakia kianuwuku, na kianu-katuundula mpaa na ku nfudiilo, nebikulupila, **14** bu bianudi'nyi betutuundule kapeela'shi, atwe twi kiina mwanda kienu kia ntumbo, bu bianudi'nwe namu kietu kiina mwanda mwifuku dia Mfumu Yesu. **15** Na mu kuno kwikulupisha

nandji mukumiine kufika kwanudi kwibedi, bwa'shi nutambule kia buuntu kia kabidi, **16** na pakukatuka kwenu nkukila ku Masedwane, na kukatuka ku Masedwane nkwenda dimo kwanudi; na kunyima anwe nunshindjikile dia ku Yudeya. **17** Biabia p'ami kwiyatshila kino kinangu, nemwibiate na kipeelo su? Su bintu biampwandjikisha, nebipwandjikisha ku mbidi, mu kipaso kiakwikala mwandji'mi'shi oolo, oolo, na nyaa, nyaa? **18** Anka Efile Mukulu nga kishima, eyi dietu namu diatudi benulungule, tadii oolo na nyaa. **19** Mwanda wa Mwan'Efile Mukulu, Yesu Kidishitu, baadi mulungulwe munkatshi mwenu, kwandji'mi na kwi Shidifano na kwi Timotee, [aye] tabaadi oolo na nyaa, anka mwadi mwi oolo; **20** mwanda bungi bwa milayilo yoso yikudi y'Efile Mukulu, mwadi'ye mwi oolo, na mwadi mwi Amen, ku ntumbo y'Efile Mukulu kwatudi. **21** Aku namu yawa etwanyiina bi bukopo kumune n'enu kwi Kidishitu na mwitufikinye [mwimu] nyi Efile Mukulu; **22** yawa'nyi mwitweele kitaampi, na betupa kyee kia Kikudi mu mashimb'etu.

**23** Aku namu, ami, nantuulu Efile Mukulu bu kamonyi ku mwanda wa kikudi kiande'shi, nyi mpa mwanda wa kwinukalwiila wanshangile ku Kodinda; **24** kushii'shi twi na matalwa panundu pa lukumiino lwenu, anka atwikwatshisheena ku muloo wenu: mwanda ku lukumiino ngi kwanudi bwimane.

**2** Anka mwandji'mi nabene nemwate kitshibilo bino'shi, ntshalukanga kwanudi na kiongwa. **2** Mwanda su ami nenwinyongosha, biabia a nani ansangasha, su ta ngiawa andji mwinyogoshe'mi? **3** Na nemufunde nyi bino, bwa'shi, pankafiki, ntshiyikalanga na kiongwa kwi baaba banandja kusangeela pa mwanda wa'bo, pa kwikala na lwalwa lukulupilo ku lupese lwenu booso'shi, muloo wande nyi ngwenu booso; **4** mwanda nemwinufundjile na kwinyongola kukata na kwinyenga kw'eshimba, na mpolo yi bungi, kushii bwa'shi nwikale benyongole, anka bwa'shi nuwukye kifulo kiandji nakio kikile bungi ku mwanda wenu.

**5** Anka su muntu enyongosha, ta nnami abenyongosha nya, anka, mu kingi kipaso (bwa'shi ntshinutentekanga bushito), nyi nanwe booso. **6** Mbikumbane, bwa muntu e biabia, ku kiakia kibawe [kibabamutshibiile] kwi kisaka kikata, **7** mu kipaso kibanudia pangi kufwila lusa na kusaamba, kutshiina tala yawa muntu e biabia anemeenwa na kiongwa kikile bukata. **8** Ngi bwakinyi nenusendeela bwa'shi nwalushe kifulo kienu kwadi. **9** Mwanda nyi mpa mwanda wa biabia panenufundjila, bwa'shi nshinguule, ku kitompwanga, su nwi na kukookyela mu bintu bioso. **10** Aku namu kwi yawa ooso anufwiila lusa bwa kintu kikampaanda, ami namu

[namufwiila lusa]; mwand'ami namu, kiakia kiandji mufwiile lusa, su ne mufwiile lusa bwa kintu kikampaanda, [nemwikikite] pa mwanda wenu mu bu-muntu bwa Kidishitu; **11** bwa'shi tatwikalanga badimbiibwe na Satana, mwanda tatwibalube bi mpango yaye.

**12** Aku namu panafikile ku Toloasa bwa mukandu wi buwa wa Kidishitu, na pabaadi kibelo nkishitwilwe mwanka mu Mfumu, **13** ntshimupete kwikisha mu kikudi kiande, mwanda ntshimusangane Tite, mukwetu; anka pananebaladikile, nangiile ku Masedwane. **14** Aku namu, lutumbu kwi Efile Mukulu etukunkushaa mafuku ooso mu kutshimuna mu Kidishitu, n'alesha kwatudi mapembwe a kiwukilo kiaye mu mbalo yoso. **15** Mwanda atwe twi mapembwe e buwa a Kidishitu bw'Efile Mukulu, kwi baaba bapaa-shibwe na kwi baaba abashimina: **16** kwi bamo mapembwe a lufu bwa lufu, na kwi bangi mapembwe a muwa bwa muwa. Na nnani mulombane bwa bino bintu? **17** Mwanda tatwi bu be bungu, abatuukulusha mwanda w'Efile Mukulu nya; anka n'eyendo, bu abatuukila kw'Efile Mukulu, kumpala kw'Efile Mukulu, atwaakula mu Kidishitu.

**3** A tatubanga dimo kwilubula atwe banabene [kwanudi] su? Sunga'shi twi na lukalo, bu bangi, lwa mikanda ya kwilubula nayo kwanudi sunga mikanda ya kukatuka

## 2 KODINDA 3

nayo kwanudi? **2** Anwe, nwi mukanda wetu, ufundiibwe mu mashimba eetu, uwukiibwe na ubadikwe kwi bantu booso; **3** mwanda nwibaleshiibwe patooka bu mukanda wa Kidishitu, ukitwe ku mufubo wetu, wabadi bafunde kushii na meema a mukanda, anka na Kikudi ki'Efile Mukulu e na muwa, [ufundjii-bwe] kushii pa mabaaya a mabwe, anka pa mabaaya a musamba w'eshimba. **4** Aku namu twi na kuno kukulupila kwi Kidishitu kumpala kw'Efile Mukulu: **5** kushii kwamba'shi, twibapwandjikile kwatudi'twe banabene kutentekyesha kintu bu pa bwetu, anka kapatupatu ketu akafiki kwi Efile Mukulu, **6** mwitwikashe bakumbane'nyi bwa kwikala bafubi ba kilombeeno kipya, kushii mwanda wa mukanda, anka wa Kikudi, mwanda mukanda awipayisheena, anka Kikudi akipesheena muwa.

**7** (Aku namu su mufubo wa kufubila lufu, ubaadi ufundjiiibwe ku maleta pa mabwe, ubaadi utweshwe na ntumbo, mu kipaso kishibaadi kilombeene baana ba Isalele kushimika meeso aabo pa lukyebo lwa Mose<sup>(1)</sup>, pa mwanda wa ntumbo ya lukyebo lwaye, yibaadi na kia kufudiila, **8** mmu kipaso kinyi mushakushadidiila mufubo wa Kikudi mu ntumbo! **9** Mwanda su mufubo wa kutshibilwa kiimu ubaadi ntumbo, mu kipaso kinyi mushamufimina mufubo wa kululama mu

---

(1) *Tala Kikatukilo 34. 29-35.*

ntumbo! **10** Mwanda'nyi kiakia kibatumbii-shwe takibaadi kitumbishwe mu kiakia kipaso, pa mwanda wa ntumbo yikikile kula. **11** Mwanda su kiakia kibaadi na kia kufudiila [kibaadi kitweshwe] na ntumbo, bikishe-kishe kiakia akishaala [akikashadidiila] na ntumbo! **12** Biabia pakwikala na lukulupilo lwi bino, atubwela na bulungantu bukata; **13** na [tatukitshi] bu Mose batuulanga kibwikilo kia kilamba pa lukyebo lwaye, bwa'shi baana ba Isalele tabashimikanga meeso aabo pa kukumbana kwa kiakia kibaadi na wa kwimana. **14** Anka mpushiisho yabo yibaadi yikoposhii-bwe, mwanda mpaa na lelo, mu kubadika kwa kilombeeno kia kala, kibwikilo kia kilamba kimune nkishaale kushii kukatushwa, kiakia kibafudiila mwi Kidishitu. **15** Anka mpaa na lelo, apabadikwa [mikanda ya] Mose, kibwikilo kia kilamba nkishaale p'eshimba diabo; **16** anka padikeyaluula kwi Mfumu, kibwikilo kia kilamba akikakatushwa.) **17** Aku namu Mfumu nyi nkikudi; anka kooso kwi Kikudi kia Mfumu, kwi bulungantu. **18** Aku namu atwe booso, patubandjila ntumbo ya Mfumu na lukyebo lushii lubwikile, twibaluulwe mu efwanika dimune, kukatuka ku ntumbo mpaa na ku ingi ntumbo, bu kwi Mfumu mu Kikudi.

**4** Ngi bwakinyi, pa kwikala na uno mu-fubo bu batambule lusa, tatupungila nya, **2** anka tubalekyeleela mianda yi buufu

## 2 KODINDA 4

ayikitwa ku bufiefie, kushii kutambuka na bulamalama na kushii kusesuula eyi di'Efile Mukulu, anka, ku kuleshiibwa kwa eyendo, pa kwilubula atwe banabene ku kiwukilo kia munda kia muntu ooso kumpala kw'Efile Mukulu: **3** na dingi su mukandu wetu wi buwa namu ngubwikilwe, nyi ngubwikilwe mwi baaba abashimina, **4** mu baaba bekašhwe ba mpofu mu binangu bia bashii bakumiine kwi efile a kino kipungo, bwa'shi etaata dia mukandu wi buwa wa ntumbo ya Kidishitu mwikale efwanika di'Efile Mukulu, tadibamunikanga. **5** Mwanda tatwilungula'twe banabene nya, anka [atulungula mukandu wa] Kidishitu Yesu bu Mfumu, n'atwe banabene bu bampika beenu bwa kifulo kia Yesu. **6** Mwanda nyi Efile Mukulu baakwile'shi, kukatukila munkatshi a mufito ukata etaata dimunikye, aye ngi bamunika mu mashimba eetu bwa kuteembesha kiwukilo kia ntumbo y'Efile Mukulu mu mpala ya Kidishitu.

**7** Anka twi na buno bupeta mu bipulu bia nsenga, bwa'shi ntumbo ya bukome yikale yitumbilwe Efile Mukulu, kushii yetu: **8** paa-twe kwikala mu lukalakashi lwa bipaso bioso, anka kushii kwikala batuulwe mwifina; mu meyalasheeno, anka kushii'twe kukutwa bukome kwabufikila; **9** twi babingwebingwe, anka tatwibasumbusheenwe; twi batshokolwe, anka tatwibafwe; **10** basemune mafuku



ooso lufu lwa Yesu mu mbidi, bwa'shi muwa namu wa Yesu wikale uleshiibwe mu mbidi yetu. **11** Mwanda atwe be na muwa, twibalubulwe ku lufu mafuku ooso bwa kifulo kia Yesu, bwa'shi muwa namu wa Yesu uleshiibwe mu musamba wetu wa lufu. **12** Biabia namu lufu alufubu mwatudi, anka muwa mwanudi. **13** Aku namu, pa kwikala n'eshimba dia luku-miino dimune, muyiile kiakia kifundwe'shi: « Nemukumiine, ngi bwakinyi naakula »<sup>(A)</sup>, atwe namu atukumiina, ngi bwakinyi atwakula namu: **14** na kuwuka'shi, yawa basaangwiile Mfumu Yesu, aketusaangula pamune na Yesu, n'aketulubula n'enu pamune. **15** Mwanda bintu bioso mbienu, bwa'shi buuntu, pakufwima kukiila mu bantu be bungi, bufwimishe lutumbu ku ntumbo y'Efile Mukulu.

**16** Ngi bwakinyi tatupungila'twe ; anka sunga muntu etu a paasha alwiila, biabia muntu a munda alumbuulwa kwifuku n'efuku. **17** Mwanda mpombo yetu ipeelapeela ya kapindji ka nsaa, ayitulumbulwiila ntumbo yi bukata bwa looso, mu kipimo kikilekile, **18** kutala kwetu kushii kushimikwa pa bintu abimwekwa, anka pa bintu bishabimwekwa: mwanda bintu abimwekwa bi bwa kapindji kapeela, anka biabia bishabimwekwa mbia looso.

---

(A) Lono 116. 10.

**5** Mwanda atushinguula'shi, su shibo yetu ya pa nsenga yi'nka bu epema yibalwishiibwa, twi na kiumba kia kw'Efile Mukulu, shibo yishiyikitshiibwe na maasa, ya looso, mwiulu. **2** Mwanda'nyi, mu dino epema, tukwete kukuumba, twadilanga ngofu kufwadikiibwa shibo yetu ya mwiulu, **3** atwe, sunga twekala bafwadikwe misusa yoso, tatwibasanganwe muswa nya. **4** Mwanda'nyi atwe be mwipema, atukumbaa, pakwikala banemeenwe; kushii kwamba'shi atudidi betufuule [dianka], anka [atudidi] kwikala bafwadikwe, bwa'shi kiakia akifwi-yaa kiikaale kishimishwe kwi muwa. **5** Aku namu yawa mwitupangye bwa biabia namu, nyi Efile Mukulu, betupeele'nyi kyee kia Kikudi. **6** Biabia twi na lukulupilo mafuku ooso, n'atuwuku'shi, paatwe kwikala kwanka mu mbidi, twi kula na Mfumu, **7** mwanda atutambukila pa lukumiino, kushii pa kumona kwa meeso; **8** twi na lukulupilo, biangakula na atukumiina ngofu kwikala bakatukye ku mbidi, na kwikala kwanka na Mfumu. **9** Ngi bwakinyi namu, sunga twayikala kwanka sunga twayikala kula, atwifubisha na kishima bwa kumusangasha; **10** mwanda abituungu tumwekwe booso kumpala kwa tumilaadi twa Kidishitu, bwa'shi muntu na muntu atambule bintu [bikitshiibwe] mu mbidi; muyiile biaadi mukite, su mbiiya su mbibi.

**11** Biabia biatuwuku kipaso kilombeene kutshiina Mfumu atukonkwela bantu, anka bamwekwe kwi Efile Mukulu, n'ami nankulupila namu'shi twibaleshiibwe mu binangu bienu. **12** Tatwilubula dimo kwanudi nya, anka atwinupa kipindji kianudia kwitumbisha bwetu, bwa'shi nupete [kia kwaluula nakio] baaba abetumbisha ku meeso kushii kwishimba. **13** Mwanda su twi bashimishe binangu, nyi bw'Efile Mukulu; su twi bashinkamishe binangu, nyi bwenu. **14** Mwanda kifulo kia Kidishitu nkitwanyine, mu kino kiatudi bashinguule'shi, su umune bafwidile [bantu] booso, booso namu mbafwe, **15** na bafwile bwa bantu booso bwa'shi baaba be na muwa tabekalanga na muwa ku mwanda wabo'bo banabene nya, anka ku mwanda wa yawa be bafwidiile na basaangukile ku mwanda wabo. **16** Mu kipaso kia'shi atwe, kubanga binobino, tatuwuku muntu sunga umunenka muyiile mbidi; na, sunga twibawukye Kidishitu muyiile mbidi, anka binobino namu tatumuwuku'nyi [bino] nya. **17** Mu kipaso kia'shi, su muntu e mwi Kidishitu, nyi kipangilo kipya: bintu bikulu bibakidi; talanga, bintu bioso bibakitshiibwa bipya; **18** na bintu bioso nyi mbia Efile Mukulu betulombasha n'aye nabene kwi Kidishitu, na betupa mufubo wa elombashi; **19** kushinguula'shi, Efile Mukulu baadi mwi Kidishitu, alombashanga

aye nabene na ba pa nsenga, kushii kwibabadikila bilema biabo na kwelanga mwatudi eyi di'elombashi. **20** Biabia twi mikyendji ya Kidishitu, — Efile Mukulu, bu kwamba'shi kwete kukankamika kukidila kwatudi; ngi atusendeela ku mwanda wa Kidishitu'shi: Yikalayi balombane n'Efile Mukulu! **21** Yawa shii muwukye mulwisho, aye bamutuulu bu mulwisho ku mwanda wetu, bwa'shi twikale kululama kw'Efile Mukulu mwadi.

**6** Aku namu, pa kufuba ku wawa mufubo umune, atwe namu, atusendeela bwa'shi, tanwikalanga batambule buuntu bw'Efile Mukulu bisumanga; **2** (mwanda aye amba'shi: «Ku kipindji kii buwa nemukupushii she, na mwifuku dia kipandjilo ne mukukwashe»<sup>(A)</sup>). Talanga, nyi binobino kipindji kii buwa; talanga, nyi binobino efuku dia kipandjiloo) — **3** kushii kutuula kikokoshi mu kintu kikampanda bwa'shi mufubo tawikalanga utopekwe, **4** anka mu bintu bioso atwilubula bu bafubi b'Efile Mukulu, mu lwishinko lukata, mu malwa, mu bulanda, mu bipupa, **5** munda mwa kukupilwa, mu nkano, mu kafuutakanyi, mu mifubo, mu kukutwa kwa tulo, mu kushila kwa biakudia, **6** ku kupwidika, ku kiwukilo, ku kapunganyi, ku bu-muntu, ku Kikudi-e-Selele, ku kifulo kishii na bulamalama, **7** kwiyi di'eyendo, ku

---

(A) *Esaya 49. 8.*

bukome bw'Efile Mukulu, ku bilwishwanga bia kululama bia eyaasa dibalume na bia eyaasa dibakashi, **8** mu ntumbo na mu kusengwa, mu nkumo yibi na ku nkumo yi buwa; bu baasha madimi, na b'eyendo; **9** bashabawukiibwa, na bawukiibwe kalolo; bu abafu, na talanga, twi na muwa; bu bantu abanyokiibwa, kushii bu abayipayibwa; **10** bu benyongole, anka mafuku ooso twi na kusepela; bu balanda, anka tukwete kwikasha be bungi bu bampeta; bu bashii na kintu, anka twi na bintu bioso.

**11** Kukanwa kwetu nkwinwasamine, aee beena Kodinda! eshimba dietu dibatama: **12** anwe tanwi mwifina mwatudi nya, nka nwi mwifina munda mwenu; **13** na mwifuto dilulame (nenulungula bu baana bande), etamisheyi (mu mashimba), anwe namu **14** tanwitentekanga kikumbo kilongye bibi na bashii bakumiine<sup>(1)</sup>; mwanda nkipwano kinyi kikudi pankatshi pa kululama na mulwisho? Su mbu-umune kinyi pankatshi p'etaata na mufito? **15** Na nkipwaano kinyi kii pankatshi pa Kidishitu na Beleala? Su nkipese kinyi kii nakio mwina kukumiina na muntu shimukumiine? **16** Na nkwipecteena kinyi kwi pankatshi pa ntempelo a Efile Mukulu na mankishi? Mwanda nwi ntempelo a Efile Mukulu e na muwa, muyiile bibaakwile Efile Mukulu'shi:

---

(1) *Bino abipwandjikisha mukanda wa beena Lefi. 19. 19 na Detelonome. 22. 10.*

«Nankashaala munkatshi mw'abo, na nankemutambuka, na nankeekala Efile Mukulu aabo, n'abo abakeekala mwiilo wande»<sup>(A)</sup>. **17** «Ngi bwakinyi tuukayi munkatshi mw'abo, na nwikale balamunukye kwabadi, abiakula Mwanana, na tanukumanga kiakia kioso kii butete, n'ami nankenutambula»<sup>(B)</sup>; **18** «nankkeekala bu nshenu, n'anwe, anukeekala bu baana [bande] balume na bu baana bande bakashi, abiakula Mwanana, sha bukome booso».

**7** Biabia pa kwikala na ino milayilo, bakumiinwe, twitooshe'twe banabene ku mako ooso a mbidi na a kikudi, tufudiishe bu-selele mu kutshiina kw'Efile Mukulu.

**2** Etutambuleyi: tatwibalwisheshe muntu su ngumune, tatwibaponeshe muntu su ngumune, tatwibawinyine muntu mu mbidinya. **3** Ntangakula bino bwa kwiniipiishanya; mwanda nemupwe kwakula'shi, nwi mu mashimb'etu bwa kufwa na bwa kwikala na muwa pamune n'etu. **4** Kwakula kwande kw'eyendo kwi bukata ku mwanda wenu, netumbisha ngofu bwenu; nemusambiibwe bikata; muloo wande ukwete kufwiima munkatshi a malwa etu ooso. **5** Mwanda'nyi, pabatufikile mu Masedwane, mbidi yetu tayibapetele kwikisha su mpapeela, anka tubaadi benyongole ku mpese yoso: paasha,

---

(A) *Lefitike 26.11-12.* — (B) *Esaya 52. 11.*

ngoshi; munda, kutshiina kwi bungu. **6** Anka yawa asambaa baaba babadi bayishe, Efile Mukulu, betusaamba ku kufika kwa Tite, **7** na kushii peenda pa kufika kwaye, anka namu'nyi na pa kusambiibwa kwinyi kwadi mukumbane ku mwanda wenu, pa'ye kwitulondela lukalo lwenu lukata, mpolo yenu, kifulo kienu kikata kwandji'mi, mu kipaso kiandji musepeelee bikata. **8** Mwanda su ami namu nemwinwinyongoshe ku mukanda wande, ntshii n'abio kiongwa nya, sunga bibaadi bimbungamishe (mwanda namono'shi wawa mukanda ubenwinyongosha, sunga'shi bibekeele bwa kapindji kapeela). **9** Binobino nasepeela, kushii pa mwanda ubaanudi benyongoshwe, anka pa mwanda ubaanudi benyongoshwe bwa kwilanga; mwanda nubaadi benyongoshwe muyiile Efile Mukulu, bwa'shi tanupetanga kikokoshi su nkimune ku lwetu lupese. **10** Mwanda kiongwa ki muyiile Efile Mukulu akituushaa kwilanga bwa kipandjilo kiohokupeta kukema, anka kiongwa kia pa nsenga akituushaa lufu. **11** Mwanda talanga, kino kipaso namu kianudi benyongole muyiile Efile Mukulu, nkisukusuku kinyi kibakituusha mwanudi, anka nkwiyaaya kinyi, anka nkwiyalasheena kinyi, anka moo kinyi, anka ndukalo bukata kinyi, anka nkishima kinyi, anka nkuobola kinyi: Mu bintu bioso, nubaleesha'shi nwi batoshiibwe mu [uno]

mwanda. **12** Bino, sunga nemwinufundjile, tabibaadi pa mwanda wa yawa baadi mulwishe sunga mpa mwanda wa yawa abaabadi balwishiishe nya, anka bwa'shi kishima kiakuti nakio bwenu, kinumwekyele ku mpala kw'Efile Mukulu. **13** Ngi bwakinyi tubaadi basaambiibwe. Na twibasepeelee ngofu ikilekile, mu kusambiibwa kwetu, na muloo wa Tite, mwanda kikudi kiaye kibasangashwa kwi'nwe booso. **14** Mwanda, su mu kintu kikampanda nemwitumbishe ku mwanda wenu kwadi, ntshii mukwatshiiibwe na buufu; anka bu bibatwinulungwile mianda yoso muyiile eyendo, bino namu kiakia kibatwitumbiishe nakio kwi Tite kibasanganwa eyendo, **15** na kifulo kiaye nkikilekile kutama panudi, patentekyesha kukookyela kwenu booso, kipaso kibanumutambwile na moo na kusuusa. **16** Nasepeela pa mwanda'shi ne na lukulupilo ku mwanda wenu mu bintu bioso.

**8** Aku namu, bakwetu, atwinuwukisha buuntu bw'Efile Mukulu bupeebe [ba santu] mu tukongye twa mu Masedwane: **2** ngi'shi, mu kitompwanga kikata kia malwa, kufima kwa muloo wabo na bulanda bwabo bukata bibafimi mu bupeta bwa bukwashi bwabo bwa lusa. **3** Mwanda muyiile kupeta kwabo (ne bituulu bu-kamonyi), na kukila bupeta bwabo, [babebikitshi] mu kukumiina kwabo, **4** betutekanga na mushino ooso lusa



na bu-umune bia uno mufubo kwi ba santu; **5** na kushii peenda bu bibaatudi'twe bakulupile, anka kumpala mbepaane abo banabene kwi Mfumu, na kunyima kwatudi, ku kikyebe ki'eshimba di'Efile Mukulu; **6** mu kipaso kibatukankamika Tite, bwa'shi, nka bu bibaadi mwibibaangye kwibedi, bino'nyi afudiishe ku mwanda wenu buno buuntu namu. **7** Anka bu bianudi batame mu bintu bioso: mu lukumiino, na mu kwakula, na mu kiwukilo, na mu kishima kioso, na mu kifulo kienu kwatudi, — nukalabale'nyi kutama mu buno buuntu. **8** Ntangakula bu [kwete kwela] mwiiya, anka pa mwanda wa kishima kia bangi bantu, na bwa kutoompa kifulo kienu su nki'eyendo. **9** Mwanda anuwuku buuntu bwa Fumwetu Yesu Kidishitu, kipaso kiaadi, aye mwikale mpeta, bayikeele mu bulanda mu muwa waye bwenu, bwa'shi ku bulanda bwaye nwikale na bupeta. **10** Na ku wawa mwanda ami nenupa kipatulwilo, mwanda biabia bi buwa, kwanudi'nwe babaadi bapwe kubanga ku kipwa kibakidi, kushii peenda kukita, anka'nyi kukumiina. **11** Aku namu binobino, fudiishayi'nyi kukita, mu kipaso kia'shi, bu bibaanudi basasakeete kukumiina [kukita], bino namu'nyi [nwikale'nyi basasakeete] mu kufudiisha mu kwata ku biabia bianudi nabio; **12** mwanda su kusasakeeta kupaana kwi kudi, kwi buwa muyiile kiakia kii na muntu, kushii

## 2 KODINDA 8

muyiile kiakia kiashii nakio; **13** mwanda ta mbwa'shi bangi [bantu] beekale na kusepeela anka'nwe, nwikale bamweshwe mpombo nya, anka'shi mupuunda kwikala kwa mumune: mu kipindji kii binobino kufimisha kwenu [akukumbasha] ku nkalo yabo, **14** dingi'nyi bwa'shi kufimisha kwabo kukumbashe ku nkalo yenu, mu kipaso kia'shi kwikale kia mumune, **15** muyiile biabidi bifundjibwe'shi: «Yawa [basangulanga] bi bungi tabaadi na bikile bungi nya, na yawa [namu] [basangulanga] bipeela tabaadi na bilobele nya»<sup>(A)</sup>.

**16** Aku namu Efile Mukulu atumbulwe, aye mutuule kishima kii mumune mwishimba dia Tite pa mwanda wenu; **17** mwanda batambwile kukankamikwa; anka, biadi na kishima kikile, ngi bibafiki lubilolubilo kwannudi. **18** Na tubamutumumu na mukwetu e na kineemo mu mukandu wi buwa kikalakane mu tukongye twoso **19** (na kushii peenda bia-bia, anka'nyi mbamusangule kwi tukongye bu akwitushindjikila mu nyendo, na buno buuntu bulamiibwe kwatudi ku ntumbo ya Mfumu nabene, na [bwa kulesha] kisukusuku kietu); **20** kupela'shi tala muntu etukalashheena mu bintu bi buno bungi bilamiibwe kwatudi; **21** mwanda atulama kiakia kilulame, kushii peenda ku meeso kwa Mfumu, anka'nyi ku meeso kwa bantu. **22** Na tubatumu n'abo

---

(A) *Ekesode 16. 18.*

mukwetu, yawa atudi batoompe misusa na misusa bi kishima kiaye, binobino e na kishima kikilekile pa mwanda wa lukulupilo lwadi nalo mwanudi. **23** Pa bitale Tite, nyi mwina-diande na mwina mufubo n'ami kwanudi; pa bitale bakwetu, nyi batumiibwe ba tukongye, ntumbo ya Kidishitu. **24** Biabia leshayi namu kwabadi, kumpala kwa tukongye, kishinkamiisho kia kifulo kienu na mutwe wa mwanda ubatutuule bu wa kwitumbisha nao ku mwanda wenu.

**9** Mwanda pa bitale mufubo wa kukwasha ba santu, ta mbilombeene'mi kwinufundjila wanka; **2** mwanda nanguuku kusasakata<sup>(1)</sup> kwenu, kwankwete kwitumbishanga nako pa mwanda wenu kwi beena Masedwane, [na kwibalungulanga'shi] kipindji kia nsenga ya Akayi mbelumbuule kubanga kipwa kikile; na kishima kia kwenu kibashiisakanya [bakwetu] be bungi; **3** anka ne mutume bakwetu, bwa'shi tala kiakia kinyi kiatudi betumbishe nakio ku mwanda wenu kiamwekwa bisumanga ku wawa mwanda, bwa'shi, bu biangikeele mwibiakule, nwikale belumbuule, **4** kutshiina'shi tala su beena Masedwane baafika n'ami baktwa kwinusangana nwibelumbuule, atwe (kushii kwinwamba'nwe) twakwatshikwa na buufu mwanda wa lwalwa lukulupilo. **5** Biabia ne

---

(1) *Sunga'shi: kapasasa.*

mumone'shi bi buwa kusendeela bakwetu bwa kubaanda kwenda kwanudi kumpala, na bwa kukumbasha kwibedi bwenu bukwashi, bupwe kwakulwa kumpala, bwa'shi bwikale bulumbuulwe bu bukwashi kushii bu kintu kinyengwe. **6** Aku namu [naakula] bino'shi: Yawa akunu na bukonkoto akawumbula namu'nyi na bukonkoto, na yawa akunu bi bungi akawumbula namu bi bungi. **7** Muntu na muntu [akite] muyiile biaadi mupwandjikishe mwishimba diaye, kushii [kwibikita] na kiongwa, sunga nkukitshishwa pa bukopo, mwanda Efile Mukulu mmufule yawa apaana [bintu] na muloo. **8** Anka Efile Mukulu e na bukome bwa kufimisha buuntu booso kwanudi, bwa'shi pa kwikala mafuku ooso mu bintu bioso na kiakia kikumbane, nukishekishe namu mu kukita kwa bi buwa, **9** muyiile biabadi bafunde'shi: «Bapalakash, baapa balanda [bintu]; kululama kwaye akushadidiila looso»<sup>(A)</sup>. **10** Aku namu yawa apeeya mukuni mbio na mukate wa kudya, akatuusha mpaa na kufimisha mbio yeenu, na akatenteka bikuba bia kululama kwenu, **11** pa kwikala mu kipaso kioso bawinishwe ku bukwashi bulombane, bwabwa abutuusha kwatudi lutumbu lwi bungi kwi Efile Mukulu. **12** Pa mwanda mufubo wa buno bushito, kushii peenda kwamba'shi aupudisha nkalo

---

(A) *Lono 112. 9.*

ya ba santu, anka namu aufimi ku lutumbu lwi bungi [lwabatumbula nalo] Efile Mukulu; **13** pa mwanda'shi, ku kiwukilo kiabadi nakio ku uno mufubo, abatumbisha Efile Mukulu pa mwanda wa kukookyela kwanuleesha ku mukandu wi buwa wa Kidishitu, na bwa bukwashi bwa bia buuntu bienu kwabadi na kwi bantu booso, **14** na ku nteko yabo ya kwisendeela yabatekye ku mwanda wenu, pa kwikala neenu kifulo kikata, ku mwanda wa buuntu bukilekile bw'Efile Mukulu bwii panudi. **15** Efile Mukulu ngakutumbula pa mwanda wa kia buuntu kiaye kishii bia kuakulwa.

**10** Aku namu, ami nabene Mpoolo, nenusendeela ku mwanda wa kutaala na kupopeela kwa Kidishitu, ami mwikale'shi, ne paanka, ku kishiisa ne mwipi munkatshi mwenu, anka su ntshii paanka nankitshi [bintu bioso] na kishima kwanudi...; **2** anka nenutekye'shi, pankeekala panka, ntshiikalinga na kishima na lwalwa lukulupilo lwankwete kutentekyesha nalo kusemuna bushito bwa bamo bantu abapwandjikisha'shi, tukwete kutambukila muyiile mbidi. **3** Mwanda pakutambuka mu mbidi, tatulu ngoshi muyiile mbidi nya; **4** mwanda bilwishwanga bia ngoshi yetu ta mbia mbidi nya, anka bi bukome kwi Efile Mukulu bwa kubutula bishiko, **5** [bwa] kulwiisha nangunangu na

kwikaamisha kooso kwabatoombokyela nako kiwukilo ki'Efile Mukulu na kutwala mitentekyesho yoso mu bupika mu kukookyela kwa Kidishitu, **6** na pakwikala belumbuule bwa koobola kubiandula kooso, kunyima kwa'shi kukookyela kwenu kubafishwa kukumbane. **7** A nukwete kutala bintu ku meeso su? Su muntu e na lukulupilo mu'ye nabene lwa kwikala a Kidishitu, atentekyeshe dimo'nyi mwadi'ye nabene bino'shi, bu biadi'ye nabene nga Kidishitu, n'atwe namu'nyi [twi ba nKidishitu]. **8** Mwanda sunga neekala mwitumbishe bikile pa mwanda wa matalwa abadi betupe kwi Mfumu bwa kwibakiibwa kushii bwa kulwishiibwa kwenu, tankakwatshika na buufu nya; — **9** bwa'shi ntshimwekwanga bu'mi enutshiinisha ku mikanda yande. **10** Mwanda yaaye mikanda yi moo na bukopo, biabaakula, anka kupetekyelwa kwaye ku mbidi nyi nkubofule n'eyi diaye ndipeshiibwe. **11** Muntu e biabia atentekyeshe'shi, biabia biatudi kwiyi mu mikanda yetu, patushii kwanka, ngi biatudi'nyi mwiendo patudi panka. **12** Mwanda tatukumumu kwimana mu mulongo wa bamo abelubula abo banabene, sunga kwipwandjikisha kwabadi; anka'bo, pabepimi'bo banabene kwabadi'bo banabene, na pabepwandjikisha abo banabene, tabe na kinangu nya; **13** anka'twe tatuke-tuumbisha mu kiakia kikile kipimo kietu,

anka [atuketuumbisha] muyiile lutshi lwa kipwandjikisho kiabadi betupe kwi Efile Mukulu a kipimino bwa kufika namu mpaa na kwanudi. **14** Mwanda tatusaambuka atwe banabene kukila pabidi bilombeene bu'twe bashafikile'nyi kwanudi, (mwanda twibapwe kufika mpaa na kwanudi mu [bulungudi bwa] mukandu wi buwa wa Kidishitu, **15** kushii'twe kwituumbisha na kiakia kikile lutshi lwetu bula, mu mifubo yabeene, anka pa kwikala na lukulupilo, patumono abitama lukumii-no lwenu, atwe kwikala batamishwe ngofu munkatshi mwenu, muyiile mudianyino wetu, **16** bwatudia kulungula mukandu wi buwa mu ma mbalo e kula n'enu; kushii bwa'twe kwitumbisha mu mudianyino wabene, pa mwanda wa bintu bipwe kulumbuulwa bioso. **17** Anka yawa etuumbisha, etuumbishe mwi Mfumu. **18** Mwanda ta ngiawa elubula'ye nabene abadi bakaanye nya, anka yawa abalubula kwi Mfumu.

**11** Nankyebe'shi nutadiile kapeela moombe wande! Anka'nyi ntadiileyi. **2** Mwanda ne mwinukwatshile mukao wikale mukao w'Efile Mukulu; mwanda nemwinubambishe kwi mulume umunenka, bwa kwikulubula kwi Kidishitu bu [songwakashi] kamame ke selele<sup>(1)</sup>. **3** Anka nantshiinyi'shi mu kingi kipaso, bu bibalubiishwe Efa kwi nyoka

---

(1) *Sunga'shi: Bu nsongwakashi mwilame shawukile mianda.*

## 2 KODINDA 11

ku bulamalama bwaye, binangu bienu namu tabiikalanga bilwishiibwe [na bifutaale] ku kwipeelesha pa bitale Kidishitu. **4** Mwanda su yawa afiki alambukisha mungi Yesu atushii balambukishe, sunga'shi nwatambula kingi kikudi kilekeene kianushii batambule, sunga ungi mukandu wi buwa wilekeene wanushii batambule, nwibalombeene kumutambula kalolo. **5** Mwanda nampwandjikisha'shi ami ntshinaadi mushaadile pe baaba batumibwa bakile [bamo] kineemo nya. **6** Na dingi su nemwikale muntu a bisumanga mu nga-kwiilo, ntshii bianka mupuunda kiwukilo'mi; anka tubaadi bemweeshe mu kipaso kioso, mu bintu bioso kwanudi. **7** A ne mukite kilema pa kwiyisha'ami nabene, bwa'shi nwikale'nwe batumbishiibwe, ku mwanda nemwinulambukishe mukandu wi buwa w'Efile Mukulu bisumnga<sup>(1)</sup>? **8** Nemupaule tungi tukongye paami kutambula efuto bwa kwinkwasha'nwe. Na panaadi munkatshi mwenu, ami e mu lukalo lwa kintu kika-mpaanda, ntshinaadi mutentenkye muntu su ngumune bushito'mi; **9** (mwanda bakwetu bafikye ku Masedwane mbakumbashe ku nkalo yande;) na nemwilame bianshakwikala mwinutentekye bushito bwande ku kintu kika-mpaanda, n'ami nankelama ku bianka. **10** Bu bii eyendo dia Kidishitu dii mwandji, yino

---

(1) *Sunga'shi: kushii efuto.*



ntumbo tabakeyinkutshishwa mu bipindji bia nsenga ya ku Akayi nya. **11** Bwakinyi? Ni mpa mwanda ntshii mwinufule kifulo su? Efile Mukulu ebiwuku. **12** Anka kino kiankisthi, nankekikitshi dimo, bwa kukutshishwa baaba abakiimbi kipaso kia kutumbilwa, bwa'shi mi kiakia kiabetumbisha nakio, basanganwe'nka namu bino biatudi'twe. **13** Mwanda bantu be biabia nyi mbatumibwe ba madimi, bafubi baasha madimi, bakwete kwiyaluula bu batumibwa ba Kidishitu; **14** n'ao ta mwanda wa kukaanya nya, mwanda Satana nabene eyaluula bu mwikeyilu a etaata: **15** biabia kino ta nkintu kienyi<sup>(1)</sup> su bafubi baye namu abeyaluula bu bafubi ba kululama, abo baaba abakeekala na nfudiilo yaabo mupuunda bikitshiino biabo.

**16** Nebiakula dimo'shi: muntu tammonanga bu mulotakane; anka su biekala biingi, ntambuleyi, sunga mbwiini bu mulotakane, bwa'shi ami namu netumbishe kapeela. **17** Kino kianesamba ntanekisamba muyiile Mfumu nya, anka bu mulotakane, mu kiakia kishinkamiisho [kiandji nakio] panetumbisha. **18** Pa mwanda be bungi abetumbisha muyiile mbidi, mpaa n'ami namu nanketumbisha. **19** Mwanda anutambula balotakane kushii kupela, paanwe kwikala baasha bukala-bwino anwe banabene. **20** Mwanda su muntu

---

(1) *Sunga'shi: wa kukaanya.*

enutuula bu bapika, su muntu enusaasula, su muntu banyengye kintu kienu, su muntu bekaamisha, su muntu benukupila ku lukyebwa, anumulekyela. **21** Nebiakula bitale pa mwanda wa kusengiibwa; nka bu'shi atwe, tubaadi babofule; anka mu kiakia kilombeene muntu kwitumbisha (nangakula bu mulotakane), ami namu netumbisha. **22** Abo mbeena Ebelo su? — mpaa n'ami namu. Abo mbeena Isalele su? — mpaa n'ami namu. Abo mbeekulu ba Abalahama su? — mpaa n'ami namu. **23** Abo nyi mbafubi ba Kidishitu? (Nangakula bu muntu mupaukye binangu). — ami nemukishhekishe; mu mifubo ikile bungi, mu kukupilwa kukilekile, mu kutwela kwa mu nkano misusa yi bungi, mu kufwa mfu yi bungi misusa na misusa **24** (misusa itaano nankupiilwe kwi beena Yuda bikoni makumi ananka kukaasha [kikoni] kimune; **25** misusa isatu nemukupilwe fimbo; mususa umune naadi mwashiibwe mabwe; misusa isatu nemwitshikile mu meema na bwaato; nemulaale efuku dimune dia kaanya na bufuku bumune mu madjindji a meema akata); **26** misusa yi bungi ne mu nyendo, mu masaku e bungi pa mieela, mu masaku e bungi kwi ba ntoomboshi, mu masaku kwi beena mwiilo umune n'ami, mu masaku e bungi kwi beena maumbo, mu masaku e bungi mu kibundji, mu masaku e bungi mu kabaaka,

mu masaku e bungi mu meema akata [a kalunga], mu masaku e bungi munkatshi mwa bakwetu ba madimi, **27** mu makyenga na mu kufumbakana, misusa yi bungi mu kulaala nkyeeshakyesha, mu sala na mu nyota, misusa yi bungi mu kwishidika, mu mashika na muswa; **28** kutenteka pa bino bintu bii pa bula, kwi kikaambe kuntoonda mafuku ooso kwishimba, kifulo bwa tukongye twoso. **29** Nnani mubofule, bianshaa kwikala namu mubofule? Nnani mukokoshwe, bianshaa kwikala ami namu mutapikye [kwishimba]? **30** Su abituungu kwitumbisha nanketumbisha mu bitale kubofula kwande. **31** Efile Mukulu, Nshaye na Mfumu Yesu (aye mwelwe mwabi losoo<sup>(1)</sup>), awuku'shi ntandjimbi nya. **32** Ku Damase, mutoontshi mulonde mfumu Aletasa, baadi alamisha kibundji kia Damase, bakyebanga kunkwata; **33** dingi nandji mupulumushwe kwididishi mu kiseele kusaa mbuka pa mudimba, n'ami nkupaanduka ku maasa aaye.

**12** Nyi eyendo kwandji'mi bwa'shi takwi makasa andjia kwitumbisha, mwanda nankafiki ku bimonwa na ku bifumbulwe bia Mfumu. **2** Nanguuku muntu mu Kidishitu, winyi, takudi bipwa ekumi na binanka (su bibaadi mu mbidi, ami tanguuku; su bibaadi paasha pa mbidi, tanguuku; Efile Mukulu

---

(1) *Sunga'shi: bwa bipwa nkama na nkama.*

ebiwuku); [nanguuku] muntu e bino baadi mwatshibwe mpaa na mwiulu dia kasatu. **3** Na nanguuku muntu e biabia, (su bibaadi mu mbidi, su bibaadi paasha pa mbidi, tanguuku, Efile Mukulu ebiwuku,) — **4** eshi baadi mwatwe mu paladisu, na bapushiishe mayi ashiibia-kwakula abashiibape muntu matalwa a kupa-tuula. **5** Nanketumbisha bwa muntu e biabia, anka bwa'mi nabene ntanketumbisha'mi, su ta mpeenda mu kubofula kwande. **6** Mwanda pankyebe kwitumbisha, ntankeekala mulotakane nya, mwanda nankaakula eyendo; anka neelama ku bianka, kutshiina tala muntu apwandjikisha bu e panundu pa bino biakwete kummona sunga pa biadi mupushe abaakula pa mwanda wande. **7** Na bwa'shi ntshiiatulatinga pa mwanda wa bukata bwa bifumbulwe, nemupeebwe kisama bwa mbidi, mukyendji<sup>(1)</sup> wa Satana, bwa kunkupila lupi, bwa'shi ntshiiatulatinga. **8** Pa wawa mwanda nemutekye Mfumu misusa isatu, bwa'shi [kisama] kikatukye kwandji; **9** n'aye bandungula'shi: Buuntu bwande mbukukumbeene, mwanda bukome bwande abukumbana mu kubofula. Biabia nanketumbisha ami nabene bikishekishe mu kubofula kwande, bwa'shi bukome bwa Kidishitu bushaale pandji. **10** Ngi bwakinyi nasangeela mu kubofula, mu kukayibwa, mu

---

(1) *Sunga'shi: mwikeyilu.*

kukutwa kwa bintu<sup>(1)</sup>, mu kubingwabingwa, mu makyenga pa mwanda wa Kidishitu: mwanda pandji mu kubofula, ngi pandji'mi na bukome.

**11** Neekala mulotakane: nn'anwe abebingikasha pa bukopo; mwanda ami nandja kwikala mwate matalwa a kulubulwa kwanudi; mwanda'mi ntshii mushaadile ku batumibwa bakile kineemo ku kintu su nkimune nya, sunga neekala shii kintu. **12** Kushii kudimba bitundwilo bia mutumibwa mbileshiibwe munkatshi mwenu na lwishiinko looso, ku bitundwilo na ku bipaso, na ku bilengyeleshi.

**13** Mwanda a mmu kinyi mwanudi'nwe beekale kuushi kwa tungi tukongye, su ta mpeenda'shi ami nankutshilwe kwikala ku bushito bwenu? Mfwileyi lusa ku dino etope. **14** Talangayi, uno mususa wa kasatu, nemwilumbuule bwa kufika kwanudi; na ntankeekala ku bushito bwenu nya; mwanda ta mbintu bienu biankimbi nya, anka'nwe banabene [ngi bankimbi]; mwanda ta mbaana balombeene kukongweela bebatande kintu, anka banshe baana ngi [abakongweela] baana baabo [bintu]. **15** Aku namu ami, mu kukumiina kw'eshimba nankapaana [bioso] na nankepaana'mi ooso mushima bwa bikudi bienu, su pangi, mu kwinufula kifulo ngofu, nandja kwikala mufudiibwe bipeela.

**16** Anka sunga mbiabia! ami ntshii mwikale

---

(1) *Sunga'shi: mu bulanda.*

ku bushito bwenu, anka pa kwikala mu-  
dimukye, nemwinwate ku mayele akile. **17** A  
ami nemuwinyine mu mbidi yenu kukidila ku  
muntu su ngumune a ku baaba banaandji  
mwinutumine su? **18** Nemusendeele Tite na  
kutuma [mungi] mukwetu pamune n'aye. Tite  
bawinyina mu mbidi yenu su? Tatwi bata-  
mbukye [nka] mu kinangu kimune su? Tatwi  
batambukye [nka] mu matabula amune su?

**19** Tanwelele binangu kala'shi, tukwete  
kwibingisha kwanudi. Atwakula kumpala  
kw'Efile Mukulu mu Kidishitu, na bintu  
bioso [bii kwanka], bakumiinwe, pa mwa-  
nda wa kwibakiibwa kwenu. **20** Mwanda  
nantshiinyi'shi, pankafi, ntshikutwanga  
kwinupeta mu kipaso kiankyebe, n'ami namu  
tanumpetanga mu kipaso kianushanukyebe,  
[na] takwikalanga kwikakeena<sup>(1)</sup>, mikao,  
suungu, kwipikeena, twiipu, bwakuleakule,  
kwineemeka<sup>(2)</sup>, kwitupisheena, **21** na pa-  
nkeyalusha dimo [munkatshi mwenu], Efile  
Mukulu ande tampeeshanga pa mwanda  
wenu<sup>(3)</sup>, na'shi ntshikalanga mwinyongole ku  
mwanda wa baaba abasoolele kwibedi bashii  
beelangye ku butete na ku lukyebanokyebano  
na ku butesha bwabadi bakite.

**13** Uno nyi mususa wa kasatu wanfiki  
kwanudi: kukanwa kwa tumonyi

---

(1) *Sunga'shi: tuleo.* — (2) *Sunga'shi: Kwitatula.* — (3) *sunga'shi: Tampeleshaanga munkatshi mwenu.*

tubidi sunga nkwa tusatu mwanda<sup>(1)</sup> woso aukalumbuulwa<sup>(2)</sup>. **2** Ntampwile kwamba, dingi nabadiila kwamba, nka bu'mi e paanka bwa mususa wa kabidi, na binobino panshii paanka, kwi baaba babasoolele bubi kwibedi na kwi bangi booso'shi, su nafiki dimo ungi mususa, ntankakalwila nya. **3** Pa mwanda anukiimbi kishinkamiisho kia'shi Kidishitu aakwiila mwandji (aye shii mubofule kwanudi, anka e bukome munkatshi mwenu; **4** mwanda sunga baadi mubaambwe ku nkulusu mu kubofula, sunga mbiabia e na muwa ku bukome bw'Efile Mukulu; mwanda namu'nyi atwe, twi babofule mwadi, anka atukeekala na muwa n'aye, ku bukome bw'Efile Mukulu kwanudi), **5** etaluuleyi anwe banabene, [nutale] su nwi mu lukumiino; etompeeyi anwe banabene. A'nwe tanutuundula kwanudi anwe banabene'shi, Yesu Kidishitu e mwanudi nya? Anka su nwi bantu babashii batambule; **6** anka nankulupila'shi anwe anukawuka'shi atwe tatwi bantu babadi batune nya. **7** Anka atutekye Efile Mukulu'shi, anwe tanukitanga bubi sunga mbumune, kushii bwa'shi atwe tumwekwe bu babadi bakumiine, anka bwa'shi, nukite kiakia kii buwa, atwe namu'nyi, twiikale bu babadi batune; **8** mwanda'twe tatwi balombeene

---

(1) *Sunga'shi: Eyi dioso diakudiibwe.* — (2) *Sunga'shi: aukashinkamishwa.*

## 2 KODINDA 13

kwishikweena n'eyendo nya, anka kwela mwiito ku eyendo. **9** Mwanda atusepeela'twe, patudi babofule, na'shi anwe nwi bukome: na atutekye kino'nyi, kupwiidika kwenu. **10** Ngi bwakinyi nanfundu bino bintu panshii n'enu, bwa'shi pankeekala n'enu, ntshinusaashilanga, muyiile matalwa abadi bampe kwi Mfumu bwa kwibaka nao, kushii bwa kulwisha<sup>(1)</sup>.

**11** Ku bibashaala, bakwetu, sangalayi; elumbuuleyi<sup>(2)</sup>; yikalayi basambiibwe<sup>(3)</sup>; yikalayi na kinangu kimune; shaalayi mu kufukama; n'Efile Mukulu a kifulo na a kufukama akeekala n'enu. **12** Eyimusheneeyi ku muntu na muntu na kwifiena ku milomo kwi selele. **13** Ba santu booso abenwimuna. Buuntu bwa Mfumu Yesu Kidishitu, na kifulo ki'Efile Mukulu, na bu-umune bwa Kikudi-e-Selele, biikale n'enu booso.

---

(1) *Sunga'shi: kubuumbula, kupoongola.* — (2) *Sunga'shi: yikalayi bapwiidikye.* — (3) *Sunga'shi: bakankamikwe.*